

## Nº 10

Año 1968-1969 (composición). Año 1970 (edición). Año 1971 (venta)

**Título: ESPERANZAS Y LÁGRIMAS (Salmos para el pueblo, II)**

**Subtítulos y subnúmeros**

- 10 (1) LETANÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS (salmo 135)
- 10 (2) LOS CAUTIVOS DE BABILONIA (salmo 136)
- 10 (3) LA VUELTA DEL DESTIERRO (salmo 125)
- 10 (4) CANTO DE LIBERACIÓN (del Libro de Isaías)
- 10 (5) ORACIÓN DEL JUSTO QUE SUFRE (salmo 21)
- 10 (6) CONDICIONES PARA ENTRAR EN EL TEMPLO (salmo 14)
- 10 (7) ACCIÓN DE GRACIAS DESPUÉS DEL PELIGRO (salmo 123)
- 10 (8) EL SEÑOR, PADRE COMPASIVO (salmo 102)
- 10 (9) DIOS JUZGA AL PODEROSO INJUSTO (salmo 57)
- 10 (10) CÁNTICO DE ISAÍAS
- 10 (11) CÁNTICO DE LA VIRGEN MARÍA

**Textos bíblicos del Libro de los Salmos. Traducción del P. Alonso Schoëkel y otros textos bíblicos (Evangelio de san Lucas)**

**Melodías y arreglos armónicos de Miguel Manzano**

**Arreglos instrumentales de Carlos Montero y Pedro Iturralde**

**Género:** Vocal: coros unisonales y polifónicos.

**Cuaderno con los textos, melodías y armonías en cifrado:** edición del autor, con el título *Esperanzas y lágrimas. Salmos para el pueblo II*, impreso en Musigraf Arabí, Torrejón de Ardoz (Madrid, 1971). Distribuido por PAX y por el autor.

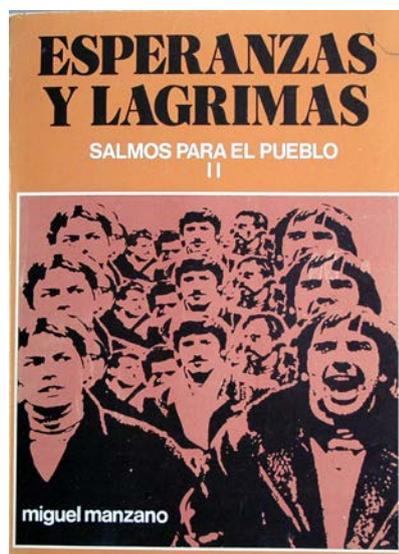
El texto de los núms. 14, 102 y 125 se publicó en el *Cantoral Litúrgico Nacional*, compilado por el Secretariado Nacional de Liturgia.

Acompañamiento de órgano de algunos números en autoedición posterior, con el título *Salmos para el pueblo y otros Cánticos*, libro de acompañamiento

### Aspectos musicales

En *Vida de Música* (tramo V) relato las circunstancias y motivos que me llevaron a componer este disco. Comento aquí algunos aspectos de las músicas que contiene.

Este segundo disco de salmos es una continuación del primero. Hay entre los dos muchos puntos comunes en cuanto al estilo melódico, y también en cuanto al contenido. De hecho varios de los salmos que lo integran los compuse a la vez que los del primero, y quedaron fuera de él por falta de espacio, pues el límite de tiempo que cabía en un LP de la primera época era bastante más limitado que el que se consiguió años después. Pero hay también en este disco un bloque de varios salmos, como explico en *Vida de Música*, que por su contenido permiten ser vehículo de expresión de las ideas, actitudes y sentimientos que estaban en el ambiente de aquel tiempo que preparó los profundos cambios sociales que hicieron posible la renovación de un gran sector



de la Iglesia y la transición política, en la cual tuvieron un protagonismo muy señalado muchos grupos de creyentes comprometidos. Por ello es inevitable que algunas de las melodías queden contagiadas el estilo de lo que por entonces empezaba a denominarse canción protesta, actitud que aparece en varios de los salmos que elegí para esta segunda antología. De ahí que la censura terminara por prohibir la publicidad de este disco al sello Pax, así como la inclusión en sus catálogos. Lo cual influyó mucho en que sea poco conocido y poco cantado, pues, a diferencia del primero, éste segundo se vendió a cuentagotas, y la propaganda sólo pudo efectuarse 'de boca a oreja', como suele decirse.

Por ello considero preferible, en lugar de escribir un comentario musical, reproducir aquí el bloque más significativo de las partituras que figuran en el folleto con sus melodías, textos y armonías. Así podrá quedar constancia de algo que podría interesar a personas que de otra forma no llegaría, ya que este disco tuvo una vida muy corta y limitada a causa de las circunstancias en que se editó.

Escuchado con distancia y atendiendo a la calidad de la interpretación, el conjunto del disco deja bastante que desear, a pesar del trabajo que llevaron los arreglos y la grabación. El primer número, *Letanía de acción de gracias* (el *Gran Hallel*) quedó sólo pasable, a pesar de la intención que yo tuve de que se escuchase una pieza de estructura titánica, con una respuesta constante, que comienza suave y va creciendo en volumen y en grosor de sonido hasta desembocar en un fortísimo final. Debió de ser defecto de las mezclas finales, a las que yo no estuve presente. Los dos arreglos instrumentales de Pedro Iturralde para *Los cautivos de Babilonia* (salmo 136) y *Acción de gracias después del peligro* (salmo 123), cantado en la parte solista por Bob Lindsay con el estilo vocal que corresponde a un arreglo instrumental jazzístico, son de lo mejor de todo el disco. junto con los dos solos del saxo, variaciones de las melodías de las estrofas, Pero hay defectos que recorren el disco de principio a final. El

primero son las interpretaciones del coro, que muestran algunos fallos muy evidentes: en las notas agudas casi nunca llega a la afinación justa, le resulta imposible cantar con *swing* en los pasajes que lo requieren, y tiene muchos problemas para cantar por semitonos descendentes cuando las modulaciones lo requieren. Yo recuerdo la grabación como algo desesperante, en la que hubo que dejar por imposible la afinación de algunos pasajes. Y tercero, demasiado trémolo en mi voz como solista en varios pasajes, que se pudo haber corregido en las mezclas finales volviendo a cantarlos. Si a ello añadimos un efecto de reverberación exagerada en la mayor parte de las canciones, llegamos a la conclusión que yo llegué cuando escuché el resultado: es un conjunto que pasa muy poco de mediocre, aunque se salven algunos números.



## los cautivos de babilonia

salmo 136

Terrible este canto de Sión, a la vez lamentación, deseo de venganza, nostalgia de la patria y oración por la destrucción total de la Babilonia criminal. El amor apasionado a Sión inspira esta composición, una de las más dramáticas de todo el salterio. Los exegetas han hecho toda clase de inútiles esfuerzos por trasladar al sentido espiritual las imprecaciones finales del salmo, en las que se pide venganza para el opresor.

Moderato a 2

Solo  
(Sólo bajo y ritmo)

do m si b6 fa b47 sol do m  
nos sen-ta-mos a llo-rar con la nos-  
mi b fa fa#6+ sol (sólo ritmo) do m si b6  
tel-gia de Si-ón. Y de los sau-ces  
la b47 sol do m mi b fa fa#6+  
de sus o-ri-las mues-tras gol-ta-rras col-gan-do gra-

10

sol (sólo ritmo) do m la

fa do m sol m7 do m  
nos la-vi-ta-ban a can-tar; y los ver-  
fa do m la do m la  
du-gos que nos o-pri-mi-en se pro-me-  
do m la b sol (un grupo gritando y con ritmo)  
ti-an su di-ver-sión. ¡Can-tad-bos un can-  
Todos do m sol m7  
tar de Si-ón! Los o-pri-mi-dos no quie-ren  
do m mi b sol m si b mi b  
cau-tos, los per-se-gui-dos gi-mien-do-gra-tán.  
re7 sol7 do m  
A-brid pri-sio-nes, sol-tad ta-de-nás,  
la b7 sol7 do m sol m7 do m mi b  
y sus can-cio-nes po-drán can-tar.

11

la fa#6+ sol Solo

mes-tro en es-la fie-rra de es-cla-vi-tud?  
Pier-da su fuer-za mi ma-no de-re-cha si yug-vi-  
da-seg le-ru-sa-lén; y que mi len-gua  
se pa-ra-li-ce si de mi fie-rra me he  
de gol-vi-dar, y si la cum-bre de mi a-le-  
gri-a no fue-ra yn dí-a Je-ru-sa-  
Solo  
De a y sigue  
lén. ¡Can...

3. Se-ñor, Dios mes-tro,

12

tó-ma-les cuen-ta del di-a-a-quel de le-ru-sa-  
lén, cuan-do de-ci-an: "La-gra-sa-re-mos,  
ni sus ci-mien-tos han de que-dar." Oh Ba-bi-  
lo-nia de-vas-ta-do-ra, ¡quién se pu-  
die-ra ven-gar de tí! ¡y quién pa-  
die-ra pa-gar-te un di-a to-dos los  
ma-les que hi-cis-te tí! ¡Can-  
Solo  
De a y acaba  
y sus can-cio-nes po-drán can-tar. tar.

13

## oración del justo que sufre

salmo 21

Abandonado de Dios y de los hombres, solo, desgarrado en su carne y en su espíritu, el justo sufre el acoso de los malvados, que lo rodean como jauría de perros. Una esperanza sólo olivia el sufrimiento: él sufre por el pueblo, por los pobres y oprimidos. Y un día ese pueblo que ha de nacer se sentará a la mesa y comerá hasta la saciedad.

Lento a 2

Todos *Do m* *la m* *do m*

Mo - ri - rá ca - da día un sal - va - dor; ca - e -

*sol m* *si 7* *mi b* *sol m 7* *do m* *re 7*

rá ca - da día un re - dem - tor, y en los mu - vos cal - va - rios se al - za -

*sol m* *do m* *la b 7* *sol*

rán ne - gras cru - ces que el o - ño plan - ta - rá; mas la

*do m* *la m* *sol 7* *do m* *la b 7* *sol 7*

sangre del jus - to es a - lien - to y es vi - da pa - ra un pue - blo que bus - ca li - ber -

*do m* *Solo* *do m* *si b* *do m*

tad. 1. Dios mi - o, ¿por qué me a - han - do - nas - to?; aun - que

23

*si b* *do m*

gri - to, mi o - ra - ción no te gl - can - za. De - ña - te li - an - y no re -

*fa* *la m* *do m* *fa* *la m*

pon - des; de noche y tú no me ha - ces ca - so, aun - que

*do m* *la m* *do m* *sol m 7* *rit.*

tá sal - va - te a mis - tros pa - dres y es - cu - chas - te su cla -

*sol a tpo.* *do m* *si b* *do m*

mor. Pe - ro yo soy un gu - sa - no, no un hom - bre, ver -

*si b* *do m*

guen - za y des - pre - cio de la gen - te; al ver - me se bur - lan de

*fa* *la m* *do m* *fa* *la m*

mí, se gu - fan y mu - ven la ca - he - za: "A - cu -

*do m* *fa* *do m* *sol m 7* *rit.*

dó al Se - ñor, que él lo sal - ve, que lo li - bre por su a -

*do m* *a tpo.* *Todos* *De a* *Solo*

mor. Mo - ri - tad. 2. Es -

24

toy co - mo a - gua de - rra - ma - da, y mis huesos es - tán dis - to -

ca - dos; co - mo ce - ra es - tá mi co - ra - zón de - rri -

ñen - do - se den - tro de mi pe - cho; mi gar - gun - ta, mi len - gua es - tá

*rit.* *a tpo.*

se - ca, y pe - ga - da al pa - la - dar. Me a - co -

rra - lay - na jan - ri - a de pe - rros, me cer - ca - na han - da des - se -

si - nos, me ta - la - drán mis ma - nos y mis pies y mis

huesos se pue - den con - tar. E - ños mi - ran tri - an - fies y con

*rit* *a tpo.* *Todos* *De a*

ten - los, se re - par - tem en be - re - dad. Mo - ri -

25

*do m* *Solo* *do m* *si b* *do m*

3. Se - ñor, no te que - des le - jos; fuer - za

*si b* *do m* *re 7*

mi - a, ven co - rrien - do a ru - dar - me. Li - bra - me a mí de la ex -

*sol m* *mi b 7* *fa* *sol m*

pa - da y a mi vi - da de las ga - rras de los pe - rros y de -

*mi b* *si b 7* *mi b* *sol re 7*

ñen - de la vi - da de en - te po - bre de las fau - ces del le -

*sol* *Todos* *do* *si b* *do*

ón. Con - ta - ré tu fa - ma a mis her - ma - nos, por - que

*si b* *do*

no me con - dis - te tu ros - tro. Los po - bres co - me - rán has - ta sa -

*ta 6* *do* *ta 6*

ciar - se; vi - vi - rán sus co - ra - zo - nes por siem - pre. Can - ta -

*do* *si b* *rit.* *ta 6* *do*

rán tu jus - ti - cia y tu bon - dad al pue - ño que ha de na - cer.

26

## dios juzga al poderoso injusto

salmo 57

Lamentación por la injusticia, acusación ante el desorden, denuncia de la violencia que los poderosos hacen a los pobres, deseo de venganza, plegaria por la intervención de Yavé en favor del inocente, todo ello a la vez es este canto terrible, que no tiene nada de lo que se dio en llamar «cristiana resignación», tantas veces cómodo refugio en la inactividad, ante una situación que pide a gritos la denuncia y la actuación urgente. ¿Por qué extraño trauque de valores llamamos «cristianos» a esta sed de justicia que los oprimidos sienten cuando no están dispuestos a seguir siendo pisados?

Todos  
 Des-ple-ta, Se-  
 ñor y juz-za la tie-rra, tú que es-res el  
 due-ño de to-dos los pue-blos. Que ve-an los  
 hom-bres que nos-ás dor-mi-do por-que ha-cen jus-  
 ti-cia en fa-vor de los po-bres. Des-ple-ta, Se-

42

Solo  
 ñor, des-ple-ta, Se- ñor. 1. Po-de-  
 ro-sos, daís sem-ten-cias in-jus-tas; pla-ne-  
 áis de-ll-tos en el co-ra-zón; vues-tras  
 ma-nos in-cl-nan la ha-lan-za en la-  
 vor del que tie-ne po-der. Des-ple-ta, Se-  
 Solo  
 ñor. 2. A-han-do-náis al des-va-li-do y al  
 huér-fa-no, con-de-náis al hu-milde y al ne-ces-  
 ta-do; a-cu-sáis al po-bre y al in-di-

43

do m do m 7 fa m reb mib  
 gen-te, lo-en-tre-gáis al po-der del cul-  
 pa-ble. Des-ple-ta, Se- ñor. 1. Sola in-sen-  
 sa-los que ca-mi-nan a cie-gas; y aun-que cre-  
 áis que vos-o-tros sots dío-ses, mo-ri-  
 réis co-mo mue-ren los hom-bres, ca-e-  
 réis co-mo un hom-bre que ca-ute-ra. Des-ple-ta, Se-  
 Solo  
 ñor. 4. Se- ñor, rom-pe el po-der de los  
 fuer-tes, que se de-rrí-tan co-mo a-gua que

44

fa m sol 7 do 7  
 cu-rrer; que se mar-chi-ten co-mo hier-ba pi-  
 sa-da; sean co-mo a-tor-to que ta-mas ve-ra el  
 Solo  
 Des-ple-ta, Se- ñor.

Ritmo: y variantes

¡Qué vida la de los nuestros, qué alegrías segadas,  
 Qué fuerzas destruidas por la comida innoble,  
 Qué cantos derribados por la vivienda rota,  
 Qué poderes del hombre deshechos por el hombre!

Pablo Neruda

45

## acción de gracias después del peligro

salmo 123

Aquí es todo el pueblo el que a una canta su acción de gracias al reconocer que es la intervención poderosa de Yavé la que lo ha salvado y llevado de la mano entre los peligros. Similares imágenes de torrentes desbordados, aguas enredadas, redes y trampas, describen peligros por los que el pueblo pasó. Y un tono de alegría dominando sobre todo el canto: los grandes no pudieron con los pequeños, los opresores no lograron aplastar al débil porque alguien más fuerte estaba con él.

Moderato a 2



Bajo

Solo

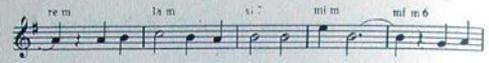


1. Si el Se-ñor no hubie-ra es-ta-do de-mos-tra-par-te
2. La co-rrien-te nos ha-brí-a lle-ga-do al cue-llo
3. Nues-tra vi-da es co-mo pá-la-ro que se sal-va
4. Ben-de-ci-mos al Se-ñor que no nos de-jó

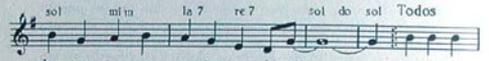


cuando los hom-bres nos a-sal-ta-ban,  
has-ta tra-gar-nos en sus es-pu-mas,  
y bur-lar la-zo del ca-zador —  
a-ban-do-na-dos en-tre sus ma-nos.

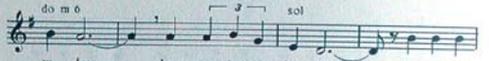
33



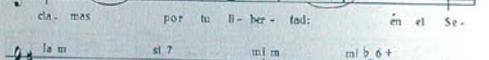
nos ha-brí-an tra-ge-do vi-vos al or-  
nos ha-brí-a-g-rras-tra-do vi-vos el to-  
al rom-per-se la red hu-i-mos a go-  
El Se-ñor que h-izo cie-lo y tie-rra es a-



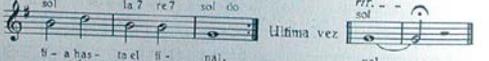
der con-tra nos - o-tros su fu-ror.  
rren-ten fu-re-ci-do y des-truc-tor.  
zar de-le-ex-pe-ra-da li-ber-tad. Pue-blo que  
ya-ja en el pe-li-gro y la o-pre-sión.



do m o  
su-fres des-pre-cio y vio-len-cia, pue-blo que  
cia-mas por tu li-ber-tad; en el Se-



ñor es-tá tu fuer-za, lu-cha y con-



Última vez  
lí-a has-to el li-nal.

34